

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 12 frt.  
Félévre . . . . . 6 " "  
Negyedévre . . . . . 3 " "  
Egy hóra . . . . . 1 " "  
Egyes szám 4 kr.

## Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyom-  
dája Nagybecskerek, Uri-  
utca 276. sz., hová az  
előfizetések és a lap szét-  
küldésére vonatkozó felszó-  
lamlások intézendők.

# TORONTÁL.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

## Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,  
Ferencz-József-tér,  
Bauer-féle ház  
hová a lap szellemi részét  
illető minden közlemény  
intézendő.

## Hirdetések

a kiadóhivatalban fogad-  
tatnak el. Azonkívül az  
összes hirdetési irodákban

Megjelenik mindennap,  
vasár- és ünnepnapok  
kivételeivel.

## A koronaázás jubileuma.

Budapest, május 31.

Huszonöt évig fölkent király! Ezt a ritka nagy eseményt üli meg néhány nap múlva az egész nemzet, szeretett királyával. Junius nyolczadikán Magyarország újra születésére fogunk visszatekinteni, a nehéz sorscsapások és keserű megpróbáltatások korszaka után. Magyarország újraszületése a fájdalmas elnyomatás kora után, a mely — úgy tetszett — még a legbátrabbak szívéből is száműzni akart minden bizalmat. A minek véghezvitelére más nemzeteknek 1793-tól 1848-ig bőséges idejük volt, azt Magyarországnak abban az egy viharos esztendőben kellett a maga számára kivívnia, a mely a szabadságharcot megnyitotta.

Az 1867-ik esztendő meghozta az alkalmat nemzetünknek, érzelmeinek fényes bebizonyítására. És nem a szenvedések megtorlása talán, hanem a békeséges megegyezés a koronával volt czélja a nemzet törekvésének. Ausztria legyőzött Szadovánál és a legyőzött Ausztriától a nemzet szószólója, Deák, egy jottával sem kívánt többet, mint a háboru előtt.

A nemzetnek ez a bölcs loyaltása lehetővé tette a kiegyezést, melynek

tökéletes befejezettsége a királykoronázásban jutott ünnepélyes és kegyeletos kifejezésre. A multa fátyol borított, a király megesküdtött Magyarország alkotmányára, a nemzet viszont megváltozhatatlan hűséget fogadott koronás királyának.

A kiegyezés egy negyedszázad óta fényesen kipróbáltatott. A magyar állameszme úgy kifelé mint befelé egy iupozáns hatalomteljességgé virult és a dualisztikus berendezések fenntartották a monarchiát nagy hatalmi állásában a nélkül, hogy miattuk csorba esett volna Magyarország államiságán.

Ilyen előfeltételek mellett tudta elérni hazánk a leghatározottabb vívmányokat a nemzeti fejlődés minden terén.

Az állami élet egész vonalán haladást lehet felmutatni, az egyformán imponál Magyarországnak barátainak és ellenségeinek.

A nemzeti gazdagság szaporodik; művészetek és tudományok virulnak; a kereskedelem terén egyre hatékonyabban érvényesül Magyarország; az ipari fejlődés nem sejtett méreteket vesz; szóval, örvendetes teremtkedv nyilvánul minden ágában a nemzeti létnek.

És Magyarország ujjászületésének ez a korszaka attól a naptól kezdődik, a melyen a nemzet fejére tette I. Ferencz Józsefnek szent István koronáját!

Valóban nagy oka van a nemzetnek örömtől megindult érzelmeikkel emlékezni meg e napról.

És a mikor majd koronázási jubileumának ünnepét megülni, Magyarország földjére lép a király, — egy népnek, mely őt őszintén szereti és tiszteli, szeretetteljes háladatossága fogja örömjongva kiáltani neki a sziveslátás üdvözlét: Éljen a király!

Az új pénz. A valuta-reform alapján veretendő új — husz és tiz koronás — arany érmeket a monarchia két államának kormányai a készpénzfizetések fölvevése előtt nem szándékoznak forgalomba hozni. Ellenben magánosok részére — minimális vezetési díj mellett — ezen időpontnál előbb, már a jelen év utolsó hónapjaiban fognak korona értékre szóló aranyérmek veretni, úgy, hogy az új aranypénz magánosok számlájára vezetendő érmek alakjában — valószínűleg már ujévre megjelenik.

Fejérváry báró utóda. A „Budapesti Hirlap“ állítólag teljesen megbízható for-

## A „TORONTÁL“ TÁRCZAJA.

## Büvésznők.

Vannak még csodák és vannak még büvésznők is, dacára minden modern hitelenségnek, mely megfoghatatlan gyönyörűséget talál abban, hogy minden illuziót tönkretessen és mindent alkotó elemeire analysáljon. A tudományban ez tökéletesen jogosult, de az életben, a mi örömeinkben amugy is oly szegény életünkben, minden szétrombolt illuzió veszteség és annak szándékos megsemmisítése egy neme az emberiség ellen elkövetett bűntetteknek. Hogy vannak írók és ugynevezett filozófusok, kik elméjük minden erejét összeszedve, iparkodnak bizonyítani nekünk, hogy a mi mi szépnek, főségesnek, boldogítónak találunk, mindaz csalódás és egészen közönséges okokra vezetendő vissza, ezt még érteni tudom, mert itt része lehet a dologban személyes hiúságnak, mely arra ösztönöz, hogy a dolgokat más szemmel nézzük, a mint például ez volt az eset Schopenhauer-nál. Hanem hogy van az embereknek egy egész nagy osztálya, mely nemcsak befogadja ezen tanokat, hanem ezenfelül kevély örömet talál abban, hogy azt, a mi közönségesen illuziónak neveznek, s a mi tán nem is egyéb, mint az örök igaznak és szépnek visszfénye, hogy azt, mint valami

virágot, levélről-levélre széttejjék, ez mindig érthetetlen volt előttem. — Ez olyan természetellenes, mint az lett volna, ha az első emberpár ujongva üdvözölte vala a cherubot, mely kiüzte őket a paradicsomból.

Bizony vannak még csodák a földön és lesznek is mindig. És e csodák között a legnagyobbak közé tartozik azon magikus hatás, melyet némely emberek tesznek embertársaikra. Vagy ki tudja vajjon megmagyarázni egy Kossuth, egy Castelar, vagy Apponyi beszédének hatalmát, melylyel ezeket képesek az extazis legmagasabb fokáig fellekesíteni? Ki magyarázza meg azt a rendkívüli elragadtatást, melyet például egy olyan nagy színésznő, mint Duse Eleonóra, vagy Jászay Mari, minden nemzetbeli hallgatójában felkölteni képes? Más ember is tud beszélni, másnak is vannak gondolatai és érzései, melyeknek közlése rokonszenves visszhangra talál másoknál; más színésznőknek is vannak pillanatai, melyekben megindítanak, de azon hatásokig, melyeket az említett kiváló szellemek idéznek elő, nem terjednek a pusztá művészet határai; ehhez még valami más is szükséges, ami kívül van ama határokon, mely több annál, amire a tudás, sőt a talentum képes. Ez az egyéniség hatalma, egy benső, titokzatos erő, mely ellenállhatatlanul hatalmába kerít bennünket, mely

megbűvöl, lenyűgöz, úgy, hogy nem birunk tőle szabadulni.

Mondom, hogy minden időben voltak és vannak büvésznők és hatásuk mindenkor csak attól függ, hogy olyan helyzetben vannak-e, mely sokak tekintetének teszi ki őket, vagy olyan szűk körben telik el életük, melyben csak kevesen vannak kitéve egyéniségük hatásának. A színésznő ki a színpadról áraszt-hatja szét büverejét, ezeket és ezeket hozhat elragadtatásba; az az előkelő urnő, kit társadalmi állása egy széles kör központjává tesz, természetszerűen sokkal több szívet fog hatalmába ejteni, mint az a nő, ki hasonló a virághoz, mely elrejtve virul és a mellette észrevétlenül elhaladók közül egyet-egyet megállít s lebilincsel szelid varázsával.

És ez a mesés ígézet egyáltalán nem függ a szépségtől és fiatalságtól. Ninon de l'Enclos hetven éves korában még mindig a legfényesebb diadalokat aratta és az udvar legelső lovagjai heverték lábainál. Már pedig akármilyen sokra becsüljük is a toilette-művészet és a kosmetika hatalmát, azt bizonyára senkisésem fogja állítani, hogy ezek egy hetven éves arcra és termetre visszahazudhatják a fiatalságot.

Vagy ott van másik példának a hires Navarrai Margit királyné, III. Henrik francia király neje, korának legnagyobb char-

rásból arról értesül, hogy Fejérváry honvédelmi miniszter utódjául Mádi Kovács György honvéd altábornagy s tolnamegyei nagybirtokos van kiszemelve. A tárgyalások ez ügyben most folynak.

**A kúria bíraskodása választási ügyekben.** A kúriának képviselőválasztási ügyekben való bíraskodását szabályozó törvényjavaslat előzetes tárgyalására kiküldött képviselőházi bizottság megalakult, megválasztván elnökévé Bokross Eleket, jegyzőjévé és a törvényjavaslat előadó-jává Tibád Antalt.

**Oláh lapok támadása.** A nagy-szebeni „Tribuna“ „Bécs“ czime alatti vezércikkében a többek között ezeket írja:

„A magyarok legjobban haraguzsznak akkor, midőn mi a monarchia egységét hangsúlyozva oda gravitálunk, ahol ezen monarchiának minden polgára kell, hogy gravitáljon, ez pedig Bécs, a dinasztia székhelye, a műveltségnek és civilizációnak valódi központja“. Most is, mint századok előtt a román nép számára a császár volt az atya, a kihez fordult midőn nem bírta továbbra elviselni a jobbágyságnak igáját és a feudális magyar kormány és arisztokracziától származó összes terheket, épen úgy volt Bécs mindenkor egy szálla a magyarok szemében, a császár pedig egy oly elnevezés, amelyet nem szívesen hangoztattak, mert Bécs és a császár intervniált akkor, amidőn látta, hogy tulságosan el vagyunk nyomva és midőn a magyarok korlátlanul felülkerekedtek a nem magyarokon.“

„A századok elmúltak, de a magyarok nem változtak; ők még most is úgy élnek és mi még mindig szenvedünk. Ne csodálkozzanak tehát, hogy mi sem változtunk Bécs iránti érzelmeinkben, hogy ha különösen a magyar király koronázási jubileuma alkalmából a románok leteszik hódolataikat Bécsben a császári trón előtt.“

A brassói „Gazeta Transilvaniei“ pedig a memorandumra vonatkozólag azt jegyzi meg, hogy a bécsi németek eddig ugyan keveset tettek a románok érdekében, habár a románok eleget zarándokoltak Bécsbe. A mi pedig az eredményt illeti, azt mondja:

meuse. Sovány volt és görbehátú és maga sem igen ringatta magát csalódásban e fölött. Kitűnik ez többek között egy leveléből, melyet don Castilloy Rianzarezhhez, egy deli spanyol grandhoz intézett, a ki, mint annyi más, egész az örülésig szerelmes volt a királynőbe. „Mit akar ön — így szól ama levél egy paszusa — mit akar ön egy aszszonytól, aki csunya, pupos és kancsal, s akinek ezenkívül még ezer fogyatkozása van? A madridi és párisi udvarok pompás virágokkal telt tündérkertek; nem talál bennök mást, csak azt az egyet, aki legteljesebb pompájában sem volt egyéb szerény primulánál és most egy disztelen kóró, melynek levelei már elhervadtak? Sajnálom önt, sennor, ha nincs jobb izlése. Mások, akiknek kevésbé jó szívük van, kinevetnék önt.“

És vajjon a görög ókor híres hetaerái, Aspasia, Lais Phryne és a többiek, mások voltak-e, mint ilyen charmeusók, bűvésznők, akik fel nem fogható hatalommal uralkodtak az emberi szívek fölött? A későbbi kor megrontotta e szó értelmét, és meggyalázó jelentőséget fűzött hozzá; de a régi írók felvilágosítanak bennünket, hogy ezek a hetaerák olyan nők voltak, a kiknek a férfakkal való érintkezésében nyomuk sem volt az érzéki hajlamoknak; szellemük, szeretetreméltóságuk vont a bűvkörükbe a legnagyobb bölcseseket és államférfiakat.

„Sajnálattal bevalljuk, hogy a románoknak bécsi utjától nem sokat remélünk. Ettől egyetlen egy jó hatást várunk, ez pedig az, hogy a mi, valamint az erdélyi és magyarországi többi nemzetiségeknek helyzete egy időre a közbeszéd tárgyát fogja képezni“.

**Atzél Béla báró mandátuma.** A képviselőház III. bíráló bizottsága Atzél Béla báró országgyűlési képviselőnek kérvényre megátadott választása ügyében az érdemleges tárgyalást június 14-ének délutáni 3 órájára tűzte ki. Lejárván a vizsgálat határideje, mely annak megállapítására rendeltetett el, hogy vajjon birt-e Atzél Béla báró választói joggal, valószínű, hogy a bizottság ez ülésben végleges ítéletet fog hozni.

**Uj cseh bolondériák.** A „Przeglond“ jelenti: A kievi orosz lapok felszólították a cseheket, hogy térjenek át az orosz ortodox hitre s ilyen módon hathatósan tüntessenek a német-osztrák önkény ellen. A volhyniai jubileumi ünnepen Nemecek pópa, cseh és renegát beszédet mondott, azt állítván, hogy az egész cseh nép áttérne, ha nem félne az osztrák hatóságok üldözésétől. A csehek ősi vallása az ortodoxia volt s Huss is rokonszenvezett vele. A csehek csak Oroszországban érzik jól magukat. Eljön az idő, amikor az egész cseh nép az oroszokkal karöltve a közös ellenretör.

## HIREK.

— **Személyi hírek.** Rónay Jenő főispán és Daniel László alispán tegnap este hivatalos utjából visszaérkeztek Nagybecskerekre.

— **Májusi ájtatosságok.** A tegnapi nappal befejezték a májusi ájtatosságok, melyek május 14., 21. és 25-én folytatódtak, mely napokban többigen sikerült kettősben gyönyörködtünk. 15-én Borosné és Heinermann Róza kisasszony „Im lichten“... kezdetű szép Mária-éneket adták elő. 16-án Pergerné Bild Elsa kedves énekét hallottuk: „Es blüht der Blumen Eine“... Mariánovich Szilárdka k. a. kedves énekében háromszor volt alkalmunk gyönyörködni. 17-én Marchesi „Ave Maria“-ját, 22-én Derler Erzs kisasszonnyal kettősben Hölzl „Ave Maria“-ját, 29-én pedig szép magánrészt adott elő Stradella tól. 18-dikán pompás nőikar énekelte az „Es ist den Engeln“ kezdetű szép Mária-éneket, 19-én Neumann ur remek „Ave Maria“-ját hallgattuk meg Steyer és Szalik urak zenekíséretében; 20-án két intézeti növendéktől, Furiákovics Ernesztinától és Sztaiics Sziditől hallottuk az ismeretes Illovszky-féle „Ave Maria“-t. Vukovich Aranka kisasszony kedves hangját két ízben volt alkalmunk hallani. 23-án, amidőn Stoiber és 31-én, amidőn Marchesi „Ave Maria“-ját adta elő megszokott kedves, lágy, dalamos énekével. 24-én Babitzky Erzsike kisasszony és Schwartz Emilia intézeti növendék szép kettőst adtak elő. 26-án Derler Erzsike k. a. szép alt-szólóját hallottuk, 27-én a VII. és VIII. osztály növendékei, 28-án az intézeti növendékek szép karéneket adtak elő. 30-án végül jól összeállított vegyeskar Zangl „In vollem Jubel“ kezdetű darabját, melyben a szolorészleteket Galiszter Zsófia int. növ. pompásan énekelte. Tegnap az idej utolsó májusi ájtatosságot szentségkítetéssel Ambró Mihály Andor segédlelkész végezte. A szokásos lytánia elimádkozása után felhangzott Vukovich Aranka kisasszony kedves éneke, — s ez ének szavaiból kiindulva Ambró segédlelkész rövid magyar beszédet intézett az egybegyűltekhöz kérve s intve őket, hogy Maria tiszteletét az életbe is kivigyék Mária példájának hű követésével. Ünnepeles „Te Deum“ s az oltári szentséggel adott áldás zárta be az idej májusi ájtatosságokat. Nem mulaszthatjuk el ez alkalommal teljes elismerést szavazni Szalik József urnak, ki a májusi ájtatosságok folyamán az énekrészek vezetésében szakszerűségével páratlan buzgalmat fejtett ki.

Hogy az érzéki szerelem egyáltalán nem játszik bele azon varázslatba, melyet egy ilyen titokzatos bűverővel felruházott nő gyakorol reánk, azt talán mondanom sem kell. Jóformán valamennyien keresztülestünk már ezen varázslaton, a nélkül, hogy aféle érzés a legtávolabbról is érintett volna bennünket. Sőt talán, a ki azon varázserő hatalma alatt áll, az minden érzéki vágytól úgy riadna vissza, mint valami szentségtöréstől.

A mi olyan tiszta érzelmmé avatja föl azon varázslatot, melyet itt-ott egyes nők mindenkiére gyakorolnak, a ki közelükbe jő, az épen a teljes önzetlenség és ezért emez érzés talán a legtisztább és legnemesebb minden érzések között. A szerelem minden nemében, sőt tán magában a szülői és gyermeki szeretetben is van némi része az önzésnek; ellenben azon csodás igézetben, melyet ama bizonyos kiváló szellemmel megáldott nők gyakorolnak reánk, ugyszólván minden földi salak eltűnik. Hogy ez érzést befogadhatassuk, ahhoz magunknak is finomabb alkotásu lényeknek kell lennünk, hogy szemünk az emberben elrejtett isteni sugarat felismerje. A ki erre képes, annak keblében örökké ifju szív dobog. És ez a legnagyobb boldogság, a miben embernek e földön része lehet.

— **A „Tiszai regatta-szövetség“ versenyei.** A becsi evező verseny is az alantírt szövetség által választott időben, azaz július hó 3-án lévén megtartandó, a folyó évi július hó 2. és 3. napjára Szegedre kitűzött és már meghirdetett Tiszai regatta szövetségi evezős versenyek határideje — mint már említők — f. évi július hó 9. és 10. napjára halasztatik el, úgy hogy az első napon, azaz július hó 9-én a július 2-ára, július hó 10-én pedig a július hó 3-ára hirdetetett versenyek fognak megtartani. A versenynapoknak illetén megváltoztatása folytán a nevezési zárhatárnapok is akként változtatnak meg, hogy a jun. hó 11-ére tűzött zárhatárnap jun. 18-ára, a jun. 18-iki zárhatárnap jun. 25-ére, a jun. 25-iki pedig jul. hó 2-ára helyeztetik át, megjegyeztetvén, hogy nevezések a megjelölt napokon csak déli 12 óráig fogadtatnak el. Ugyancsak ez alkalommal az első nap V. pontját képező négyevezős verseny (hölgyek díjára) nemzetközi versenynyé alakittatik át és az erre vonatkozó hirdetés ez értelemben módosittatik. Ezek szerint a versenyek programjának rövid kivonata a következő: Első nap július 19-én: I. Skiffverseny. Szövetségi vándordíj. Zárt verseny. II. Doubl Scull — Tiszeteletdíj. Országos nyílt verseny. III. Négyevezős verseny. Szövetségi vándordíj. Zárt verseny. IV. Junior Skiffverseny. Zárt verseny. V. Négyevezős verseny. A temesvári, szegedi és nagybecskereki hölgyek díja. Nyitva bármely országbeli amateur evezős egyeslet tagjai számára. Legjobb hajók megengedve kormányossal. Első hajó legénységének szövetségi arany-érem, a másodikéknak ha legalább három hajó indul szövetségi ezüstérem. Az első hajónak a tiszeteletdíj kiadatik. Ha egy hajó indul a leg-hosszabb időt a versenybírószág állapítja meg. Távoltság 2400 méter vízmentében. Tétel 20 frt, bánat ugyanannyi. Nevezni lehet Rónay Jenő szövetségi elnöknel Nagybecskerekken 1892. évi június hó 25-én déli 12 óráig. Második nap július hó 10-én: I. Skiffverseny. Tiszeteletdíj. Országos nyíltverseny. II. Pair oar. Zártverseny. III.

Négyvezős verseny. Juniorok. Tiszteletdíj. Zártverseny. IV. Double Scull. Tiszai vándordíj. Nemzetközi nyíltverseny. Nagy-Becskerek, 1892. évi május hó 26. án. A tiszai regatta-szövetség elnöksége.

— **A nagybecskerek-pancsovai vasut** mindinkább közeledik a valóság felé. A Budapesten tartott engedélyezési tárgyalás, melyen részt vettek Rónay Jenő főispán és Daniel László alispán is, a leghatározottabban az engedély megadása mellett foglalt állást. A tárgyalás főleg három pontra szorítkozott. 1. A finanszírozás módozataira, melyeket illetően azon véleménynek adott kifejezést az értekezlet, hogy elsőbbségi kötvények kibocsátása megengedhető lesz. 2. Az építési tőke 2 millió és 440,000 forintban állapított meg. 3. Az építési feltételek a rendesek. Ezek után egészen biztosítottnak tekinthető a nagybecskerek-pancsovai vasut kiépítése. Az előmunkálatok, mint értesülünk, még a téli időnyelőt veszik kezdetüket.

— **Hymen.** Delimanich Lajos dr. a csenei járás főszolgabírája, eljegyezte Sladovits horvátországi nagybirtokos bájos leányát, Miczit.

— **Felső torontáli ármentesítő társulat.** E társulat új elnöke, Rónay Jenő ugyancsak igyekszik az előbbi évek mulasztásait helyrehozni. Legutóbbi budapesti tartózkodását is arra használta fel, hogy össze hívja a pénzügyi bizottságot, melynek május 30. és 31-én megtartott ülésén megállapodásra jutottak a régebben tervezett öt milliós kölcsönt illetően. E kölcsön minden valószínűség szerint még ez év folyamán lesz keresztül vihető.

— **Az új szolgabíró bevonulása.** Ozoráról írják lapunknak: Jablonszky Miklós az antalfalvai járás ujonnan megválasztott derék főszolgabírája, tegnap foglalta el új hivatali állását, mely alkalommal Zsigmondfalva, Tomasevác és Ozora községeken keresztül utazván, valamennyi község előjárói összes községi képviselőivel kivonultak az új főszolgabíró üdvözlésére, a mely aktus Ozora község határán ment végbe, hol Wachtl Leó jegyző üdvözölte az új főbíró, míg Lajosfalva község nevében Kovács Sándor körjegyző tartott üdvözlő beszédet. Jablonszky Miklós főbíró meghatottan válaszolt az üdvözlésekre. Majd Ozora községébe előtt Sparioszu Trájlja ny. postamester üdvözölte Jablonszkyt, ki Wachtl Leó vendégszerető házába tért, honnan az iskolák megsejtelésére indult, és ennek bevégeztével Antalfalvára indult, melynek határán Pauliny antalfalvai ev. lelkész fogadta az egybegyűltek élén. Végül a főszolgabírói hivatalos helyiségben a járás összes jegyzőinek tiszteletét fogadta, mire a hivatali helyiség átadása következett, mely aktusnál Bujkovszky Lajosfalvai kerületi esperes is jelen volt.

— **Uj megye Délmagyarországon.** A Verseczen megjelenő „Délvidék“ ismét felveti a Perjessy Lajos által már régebben megpendített „Kevemegye“ eszméjét, Versecz székhelylyel. Az új megye állana Temes megye déli részéből, Torontál-megye szomszédos községeiből és Krassó-Szörénymegye oraviczai és jámi járásából. A cikk írója nagy lelkesedéssel fejti ki Kevemegye előnyeit s kifejezi abbéli reményét, hogy „nincs messze az idő, midőn ez megvalósul.“

— **Versecz városa és a koronázási jubileum.** Szomszédvárosunkban is nagyban készülnek a Felső község koronázási jubileumát megülni. Nemcsak fáklyásmenet, album és hálaadó isteni tisztelettel ünnepelik meg a magas szent napot, hanem küldöttséget is menesztettek, mely a következő tagokból áll: Seemayer János polgármester, Rottler Ferencz, Seemayer Károly dr., Sternberg József, Jovanovits György dr., Czveits

György és Stefanovits Szilárd. A küldöttséget rudnai Nikolits Sándor főispán vezeti.

— **Az 1848–49-iki szabadságharcunk emlékeinek** a fővárosi vigadóban levő gyűjteménye, képek, fegyverek és egyéb ereklyék megszerzése folytán oly mértékben gyarapodott, hogy ma e múzeum a főváros legszebb és legérdekesebb látványosságai közé tartozik. A képek, fegyverek és egyéb ereklyék sokasága a fővárosi vigadó termeinek jó részét annyira megtöltötte, hogy az eddigi termekhez egy újabb nagy terem kibérlése vált szükségessé. A gyűjtemény tulajdonát a következők képezik: Összesen 1700 kép a szabadságharcból, ezek közt 200-on felül olajfestmény és aquarell, 300 különféle fegyver (puskák, kaszák, kardok stb.) többszázra menő apróbb ereklyék, ruhák, okmányok, hírlapok és 1848–49-iki próklamációk. A gyűjtemény rendezősége gyönyörű színnyomatban készült emléklapot adott ki az 1848–49-iki honvédek számára. Az emléklap minden családnak, kinek valamelyik tagja honvéd volt — valódi büszkeségét képezheti, mert az emléklapon a Hungaria által megkoszorúzott főhelyen olvasható az illető 1848–49-iki hős honvédek neve és tette. Ez emléklapok az 1848–49-iki emlék kiállításában a fővárosi vigadóban közszemlére vannak kitéve.

— **„Minden magyarnak kötél a nyakára!“** Zsombolyai levelezőnk írja a következő fölháborító sorokat: Krávicz János zsombolyai járásbírósi díjnak rut, nemzetellenes viseletét és durva, magyarfaló érzületét mi sem bizonyítja fényesebben, mint e sorok homlokán diszelgő kedves mondatocskája. Nemes szívének legszebb óhaja és leghőbb vágya van benne kifejezve. E szellemes és kedélyes díjokocskája, a hol csak alkalom nyílik, sohasem mulasztja el nemzetgyalázó és káromoló régi szép szokását kihívólag fitogtatni. Összejövetelek és más mulatságok alkalmával hizik romlott lelke, ha a magyarságon egyet-egyet rughat. Legkedvesebb themáját a nemzetiségi kérdések feszegetése képezik. Az Uzelácz-história óta ebbeli inyenekedése hatalmasan gyarapodott. Szellemes előadásait a piszkos nótá versszakait záró, a magyarfalók szívének e legkedvesebb óhaját oly szépen és oly magasatosan kifejező aranymondással zárja be: „Sve magyarone stranga na vrata“. Magyarul: „Minden magyarnak kötél a nyakára.“

Május 26. án éjjel ismét hangoztatta e szép mondatot. De vesztére. Egy hazafias adótiszt odalépett hozzá a vendéglőben és kemény szavakkal utasította rendre a nyelvvel garázdálkodót és ime másnap ez a jó henczegő hazaáruló még az adótisztet panaszolta be becsületsértés miatt. A dolgot azonban végre is megunt a zsombolyai magyarság — mely eddig undorodott e féreggel elbánni — és ezt a Krávicz nevű ripőköt, kit hazaárulói hajlamai miatt minden magyar állami tanintézetből kicsaptak, egy négy aláírással ellátott panaszlevélben följelentették a nagy-kikindai törvényszék elnökének, kitől föltétlenül elvárjuk, hogy zsombolya társadalmát rövid uton megszabadítja a bélpoklostól és nem engedi egy perczig se tovább, hogy a magyar állam kenyerét egye. — Eddig levelezőnk rettentően sokat mondó sorai, melyekhez még hozzátesszi, hogy e magyarfaló díjnak kaszinói tag is (!) Zsombolyán, és hogy vele teljesen egyhuron pendülő atyja utbiztos a járásban, dacára annak, hogy egy szót se tud magyarul és szám-

adásait hirhede fiával készítetteti el. Részünkről pedig mindezekhez csak azt tesszük hozzá, hogy a zsombolyai magyarságnak a legnagyobb szégyene lesz, ha ezt az embert ki nem löki az ottani társas körökből, és újabb garázdálkodása esetére, rövid uton el nem bánik vele, mint a hogy a veszett-kutyákkal szokás.

— **Ozora község a vöröskereszt egyeletnek.** Ozora község képviselő testülete, mint lapunknak írják, — legutóbbi gyűlésén 200 forintot szavazott meg a magyar vörös-kereszt egyeletnek: „háboru esetén a lábadozó harcosok számára“.

— **Megei zsurnalisztika.** Ismét új magyar lap fog Délmagyarországban megjelenni. Az új lap Zsombolyán „Zsombolya és Vidéke“ czim alatt fog máj. 1-én kiadni és pedig Leitich Antal polgári iskolai igazgató szerkesztése mellett.

— **Pannonia szálloda Budapest.** Ezen szálloda tulajdonosa szállodáját az eddigi chablonoktól eltérve, egész ujonnan átalakította és majdnem 2-szerre akkorára kibővítette, és örömmel konstatálhatjuk, hogy ez alkalommal olyan finom műérzést és jó ízlést tanúsított, melyek a nézőt nagyon kellemesen megieplik. Az összes vendégszobák tágasok és új butorral vannak ellátva. A lépcsők és lépcsőház szintén nagyon elegáns és kényelmes. Nagyon diszes teli kert. Említésre méltó az étterem tágas termekkel, melyek egész jogosan a főváros egyik díszét képezik. Kellemes kötelességet vélünk tehát teljesíteni, midőn a pünkösdi ünnep és a koronázási ünnepélyek alkalmából a fővárosba ránduló közönség figyelmét ezen szállodára felhívjuk.

## Irodalom és művészet.

\* **Hegy Aranka Nagyikindán.** A népszínház bájos divája május 30-án érkezett Nagyikindára. Több estére tervezett vendégszereplését tegnap kezdte meg telt ház előtt Stojánovits kedvelt operettjében „A kis molnárné“-ban. A kedves művész nő lelkes óvációk tárgya volt.

## Táviratok.

### A képviselőházból.

(A képviselőház ülése június hó 1-én.)

**Budapest, június 1.** (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén, a közoktatási tárca budgetjének tárgyalása folyamán a népnevelési tételig haladtak.

Ülés végén Szapáry Gyula gróf miniszterelnök bejelentette, hogy a Felső község, a királyné, elháríthatlan akadályok miatt, nem vehet részt a koronázási jubileumon. Ajánlja, hogy a királynéhez üdvözlő fölratot intézzen a ház, melynek szövegezése az elnökre bizatnék. Együttal bejelenti, hogy a jubileum miatt pénteken lesz az utolsó ülés a házban és a jubilaris szünet június 10-dikéig tart.

Polónyi Géza interpellációjára felel ezután a kormányelnök, mely interpellációban felemlítették, hogy a „Hamburger Nachrichten“ Magyarországgról mint „Österreich“-ről irt.

Szapáry gróf kijelenti, hogy a kérdéses kifejezést helyteleníti, de egyébként a lap szerkesztője levélben mentegetődzött, hogy a viszonyok nem ismerése folytán irták így rosszul az elnevezést. Kijelenti együttal a „H. N.“ szerkesztője, hogy

hajlandó a helyes kifejezést használni, de nem esetleges fenyegetések miatt, hanem az igazság érdekében.

Polónyi bizalmatlanságát, Szapáry gróf felelete csak fokozza. (Derültség jobbfelől)

Elnök kijelenti, hogy ámbár 20 képviselő névszerinti szavazást kért, de a házszabályokban interpellációkra egyszerű szavazás van elrendelve.

Óriási zaj keletkezett az elnök ezen egészen természetesen megjegyzésére, — az ellenzéken.

Polónyi az „Egyszerű szavazást” úgy értelmezi, hogy tanácskozás nélkül. Tisza Lajos gróf mint volt házszabálybizottsági elnök elmondja akkori intenciójukat, mely szerint „egyszerű szavazás” alatt felállítás értendő.

Az ellenzéknek ez sem volt elég. Szándékosan botrányt akart szeczenirozni, és nagy és mesterséges izgatottságot támasztottak, úgy hogy az elnök az öreg Csanádyt és Lukács Gyulát egyszer, Károlyi Gábor pedig kétszer utasította rendre.

Eötvös és Apponyi mindenféle ferdtésekkel, névszerinti szavazást akarnak kimagyarázni a házszabályok kérdéses kifejezéséből, mire Hegedüs Sándor a vihart lecsitítandó névszerinti szavazást indítványoz.

A szavazás nagy izgatottság közt folyik, mert az ellenzék a klubokban összegyülekezve lévén, nagy tömegekben vonult be a házba. Végre az ellenzék 107 szavazattal 96 ellen győzött. (Nagy derültség a jobboldalon.)

Az ellenzék azonnal határozni akart a kérdés napirendre tűzése ügyében, de a felszólalások következtében, holnapra halasztották.

A kérdés illetően megoldása, sajátosan komikus hatást gyakorolt a kormánypártra, míg az ellenzék szörnyű komolyan vette a „győzelmet”.

Végül Horánszky sürgősen interpellált az indemnity ügyében, mely ma lejárt és az új indemnity csak 15-én lép életbe.

Ülés vége 3 órakor.

#### Keleti Károly halálához.

Budapest, június 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Keleti Károly családjához József főherceg is részvétáviratot intézett, és a boldogult tudósról mint kedves tanuló társáról emlékezett meg levelében. Hasonló táviratot küldött Wekerle pénzügyminiszter is.

#### A horvát választások.

Budapest, június 20. (A „Torontál” ered. távirata.) Horvátországban a most folyó választások alatt a magyar-barát nemzeti párt mindenütt győz. A Starcevic-pártiak mindenütt jelentékeny kisebbségben maradnak.

#### A csár és Vilmos császár találkozására.

Budapest, június 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Félhivatalosan megerősítik, hogy a csár és Vilmos

német császár pünkösdkor Kielben találkoznak fognak.

#### A zónaidő.

Budapest, június 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tegnap éjjeli 12 órakor, a főváros összes óráit zónaidő szerint igazították meg.

#### Kihívás.

Budapest, június 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Veigelsberg Leo, a „Pester Lloyd” ismert vezércikkírója, Lueger bécsi antiszemita képviselőt provokálta azon szavaiért, melyekkel a minapi bécsi oláhgyűlésen a „Pester Lloyd” vasárnapi vezércikkének íróját becsmérelte, minthogy a cikket Veigelsberg írta. Veigelsberg segédei Luegert eddig nem tudták Bécsben megtalálni.

#### Megbotránkoztató közöny.

Budapest, június 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Fővárosszerte nagy megbotránkoztatást keltett, hogy a Pasché-Lebstück Károly Mária asszony-honvédfőhadnagy tegnapi temetésén, a honvédegyelet részéről senki sem jelent meg Ujpesten. A boldogult hősnőt alig kísérték ki néhányan utolsó útjára.

#### Elbukott fiatal ember.

Budapest, június 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Rétháty Kövér Géza, 31 éves nőtlen csermői (Aradmegye) születésű fiatal ember, a Cook Tamás és fia világtutázási vállalat budapesti irodafőnökénél, 38,870 forint sikkasztásra jöttek rá. Kövér másfél év óta hamisította könyveit és rovarcsolás mindezeideig nem volt, s csak most jött megvizsgálni a kezelést a londoni főzég egyik képviselője. Midőn a londoni kiküldött fölfedezte a sikkasztást, időt engedett Kövérnek a pénz előteremtésére, de mivel erre képtelen volt, végre tegnap följelentették és elfogták. Kövér azt vallja, hogy a sok pénzt részben a „Fin du Siècle” című lapjának alapítása emésztette föl, részben pedig rokonaira költötte. A zavarból jó párti által akart menekülni, ami azonban nem sikerült.

#### Az aradi posta-rablógyilkos elítéltetése.

Arad, június 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kiss Pétert, ki az itteni vasuti indóházban tavaly a pénztárort meggyilkolta és mintegy 10,000 forintot rabolt a tegnapi tárgyaláson életfogytiglani börtönrre ítélték.

Kiss Péter az ítélet kihirdetésekor így szólt:

— Főlebbezek! Halált kérek!

#### Szerkesztői üzenetek.

— „Porfy.” Mulatságos cikkét, mely a rendőrséget perszifálja, a már-már fölháborító komédiává váló utcaszöprés miatt, csak holnap közölhetjük. Lesz foganatja akkor is.

#### Közgazdaság.

##### A budapesti gabnatözsdéről.

Budapest, június 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Buzakinál és vételkedv egyaránt mérsékeltek. Az arányzat és valamennyi termény árai változatlanul jegyznek.

Határidőüzlet:

Buza máj.—jun. 8.60—62.

Buza őszre 8.08—8.10.

Tengeri máj.—jun. 4.98—5.05.

Tengeri jul.—aug. 5.06—5.08.

Zab tavaszra 5.45—47.

Zab őszre 5.50—52.

Káp-repeze 11.85—11.95.

Időjárás: forróság.

#### Vegyes közlemények.

— Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1892. május 31. Hizott sertés árak: I. Magyar elsőrendű: Öreg nehéz (páronként 400 klgrammon felüli sulyban) 45—46 krig. Öreg közép (páronként 300—400 klgr. sulyban) 45—45½ kr. Fiatal nehéz (páronként 320 klgron felüli sulyban) 46½—47 krig. Fiatal közép (pkint 251—320 klgr. sulyban) 46½—47 krig. Fiatal könnyű (páronként 250 klgrig terjedő sulyban) 47—48 krig. — II. Magyar szedett: Nehéz (pkint 280 klgron felüli sulyban) 45—46 kr. Közép (páronként 220—280 klgr. sulyban) 46½—47 krig. Könnyű (páronként 220 kilogrammig terjedő sulyban) 47—48 krig. Szerbiai: Nehéz (páronként 260 klgron felüli sulyban) — 47 krig. Közép (pkint 220—260 klgr. sulyban) — 47 krig. Könnyű (pkint 220 klgrig terjedő sulyban) 47—47½ krig. Sertésleltszám 1892. május hó 27-én volt készlet 150046 drb. 1892. máj. hó 29-én felhajtott 4830 drb. — 1892. máj. 28—29-én elszállított 2123 drb. 1892. máj. hó 30-án maradt készletben 152753 drb. A hizottsertés üzletirányzata: Az üzlet csendes.

#### REGÉNY-CSARNOK.

##### I r é n.

Regény.

— A „Torontál” számára írta: —

Scossa Dezső.

(36-ik folytatás.)

Holló Zoltán mindennapos vendég volt a Regéczi-házban; reggel elküldte a csokrot, a melyből menyasszonya délután egy-egy kis rózsabimbót tűzött kabátjára; karját nyujtá, ha sétára mentek, vagy mellette foglalt helyet a kereveten, fejét szórakozottan hátravetve, hallgatagon, komolyan. Néha megragadta Dorinda kezét s ajkához szorítá; ilyenkor szemébe nézett és sajátos mosoly vonult arcára; aztán megint némaságba merült. A színházban egy-egy fölvonást mellettük nézett végig a páholyban, aztán távozott, sohasem feledkezvén meg, hogy a czukrásztól szép arájának valamit juttasson.

— Oh! mily boldog ez a Dori! — mondta Chioe, a ki egy idő óta elmerült és szokatlanul csöndes volt.

Mély sóhaj kísérette szavait, a mi nagyon is világos tanúságot tett arról, hogy ő nem az. A hír, hogy Devecsery rokonai mit sem akarnak tudni a vele való házasságról, nagyon érzékeny sebet ütött szívében; de a rezignációt nem ismerte, inkább daczos volt, mint melázó s nyugalma csak fegyverszünetnek látszott. Ha irigy szemekkel ki érte nővére szerencsáját, egyszersmint boszuval akart elégtételt venni a sorson, a mely mostohán bánt vele.

Különbön Dorinda házasságával és leendő férjével az egész ház nagyra volt. Regéczi mama elégtelen mosolygott reájuk, ha előtte sétáltak s főnhéjazólág emlegette Holló gazdagságát, a kit azonkívül idomítható embernek is tartott. Egy férj, a kit neje tetszése szerint formál, — irigylendő helyzet! És a számítót asszony előre megáfpította a módokat, a mikkor leánya háztartásába befolyását biztosíthatja. Számításokban senki sem kételkedett, csak a szegény öreg Regéczi nem tartotta azokat csalhatatlannak. A vagyoni bonyodalmak, a miket nem birt leküzdenie zárkózottá tették; remegett, ha hitelezőire gondolt, a kik mint hyénák újra körötte ólálkodtak s rémesen csattogtatták fogaikat. Minden pusztulásnak indult s a sétatár egy alkalommal vígan visszatérő családastala fölé borulva, sirva találta az öreget.

— De hát mi történt? — kérde Regécziné? Férje nem felelt, csak a táviratra mutatott, a mely föltépve hevert asztalán s egész bánata titkát magában foglalta. Valóban, még a könnyelmű asszonynak ajkai is vonaglottak, mikor azokat a könyörtelen rövid szavakat elolvasta. A fenyegető rész elérkezett, a villám lecsapott: a bécsi cég, melynek a Regéczi-gyár sokkal tartozott, csődöt kért ellene.

— Hm! Ezt senkinek sem szabad megtudnia! — mondá Regécziné halkán.

Férje elutasítólág intett kezével; nagyon jól tudta, hogy hamarabb nyilvánosságra jut, mint gondolja, s talán már holnap valamennyi hirlap kommentárral teszi közzé s pellengére állítja családját, nevét!

A kényelmes szobák, a szalon ezer csecsebecsével, kellemes emlékeivel valóban még soha sem tetszett oly ridegnek, oly barát-ságtalannak, mint ezen az estén, melyen az utcákon patakzott a szokatlan ólmos eső s a léptek nem akartak némán elhangzani a szőnyeges padlón. Regécziné kételye csak rövid tartamu volt, könnyen vigasztalódott s a másik perczben már átlátta, hogy az egyetlen, a mi még segíthet, Dorinda házassága lehet. Elhatározta, hogy Zoltának az esküvő mielőbbi megtartását fogja ajánlani. Mit várnának még a szerelmesek? És ez, a mellett, hogy természetesnek látszott, gyanut sem kelthetett.

Töprengéseit az elősiető Dorinda szakította félbe, a ki emeleti szobájából ijedten futott anyjához. Lélegzete és szava elállt. Kezében levelet tartott.

— Oh! Chloe!... Nincs itt?... Element!... Sehhol sem találjuk!...

Regécziné fölszakította a levelet, hirtelen elolvasta s keserűen fölkaczagott!

— Ah, az ügyetlen! — mondá.

A levél egy váratlan új csapást mért rájuk. Chloe a gróffal megszökött. A levél, melyet hátrahagyott, föllengző stylusban tartva, telve volt szerelmének emlegetésé-

vel s e büszke szavakkal végződött: „Mit se féljete, nem hozok szégyent reátok!”

Visszaemlékezve Chloe magaviseletére, csakhamar megértették, hogy szökése előre megállapított dolog volt. Már az előző napokon főfájásról panaszkodott s szobájába zárkózott, délután pedig elmaradt a megszokott sétáról.

Regécziné és Dorinda fölsiettek szobájába; a sietség nyomai ott mindenben meglátszóttak, rendetlenül hevert butor, ruha szerteszét, a földön pedig egy illatos zsebkendő, a melynek sarkán kilencz águ korona diszlett. Az anya nagyon érezte a csapás súlyát s tehetetlenül állt azzal szemben, nem sietett közölni férjével azt, de bátyjának az ezredesnek azonnal tudtára adta. A kettős csapás elkábitá. Sietett hálótermébe. Gonosz álmái voltak.

## XIX.

Ha a megrémült családnak sikerült is, legalább egy időre titokban tartania Chloe szökését, annál kevésbé titkolhatta azt a másik, érzékenyebb csapást, a mely reá nehezült és romlását foglalta magában. Regéczi, a ki a maga egyszerűségében leánya szökését nem tudta elválasztani az erkölcsi bukás fogalmától, ez iránt teljes agoniába merült s egyedüli gondját annak a másik dolognak a megoldása képezte. Ugy látszott, hogy pillanatra erejét is visszanyerte s szorgosan intézkedett. Nem hihette, hogy a gyár, az a hely, azok az épületek, a melyek nevével oly szorosan össze voltak forrva, még más valakié lehetnek; nem képzelhette, hogy a csődöt tényleg ki fogják mondani ellene és ha látta is új-pesti szomszédjainak a hír hallatára nagyon gyanussá vált arczkifejezését, ha hallotta is észrevételeiket, még mindig bizott és remélt.

Mikor először kiment rég látott telepére, úgy elszorította a szívét valami, hogy megállott a karcsu léczkerítés mellett, a

melynek oldalán lombos akáczfák sorakoztak, s mélyen felsóhajtott. A tavasz, a mely ezeket rügyre fakasztotta, a nyár, a mely árnyaik alá üzte, s az ősz, a mely sárgult leveleiket letarolta, — az egész mult elvonult képzelete előtt. Az a szép, az a rózsás régmult, a melynek egyszerű örömei soha sem zavarták föl nyugalmát!... Vége, vége! A hol ő volt mindenkinek atyja, ott ezentul más veszi kezébe a parancsolás jogát, más pihen majd az ő irodája ruganyos börpamlagán, a honnét oly sokszor s elégedetten nézte a ki- s bejáró terhes kocsiikat, a nagy meklenburgi lovakat s a jó kedélyű, tréfára kész munkásait. Ki fog oly atyailag gondoskodni róluk, ki tartja keresztvizre gyermekeiket, ki házaitja őket össze.

(Folyt. köv.)

## Nyilttér.\*)

A Szeged-csongrádi takarékpénztár jelzálog-osztályának torontálmegyei képviselősege

Wechsler és Darvas  
szállítók Nagybecskereken.

Földekre legmagasabb kölcsönök 5 1/2—6%.

A kölcsön készpénzben fizetetik, nem záloglevelekben.

Legkésőbbben 14 nap leforgása alatti elintézés és kifizetés.

## Wechsler és Darvas

a Szeged-csongrádi takarékpénztár jelzálog-osztályának torontálmegyei képviselője. (213-10.6)

\*) Az e rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.  
Főmunkatárs: Jurkovic Aladár.

## H i r d e t é s e k.

## Hirdetmény.

Szükségem van egy segédre ki egyszersmind a végrehajtói teendőket is végzi, kell hogy a jegyzői teendőkben teljesen jártas legyen, s a magyar nyelven kívül a német és román nyelvet legalább szóban bírja.

Fizetése: étkezés nálam, 20 frt készpénz és szorgalmához mért mellékdijazás.

Kelt Tolvádián (U. p. Bánlak), 1892. évi május hó 29-én. (247—3.1)

Jedlicska Jenő,  
jegyző.

896. szám kg. 1892.

A központi főszolgabírótól.

## Árlejtési hirdetmény.

A n.-becskerek—t.-erzsébetlaki uton 11 drb átereszek újbóli építése folytán az építés foganatosításának biztosítása végett Tor.-Erzsébetlakra f. évi június hó 12-én d. e. 10 órakor ajánlati versenytárgyalás fog tartatni, a melyre a pályázni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy szabályszerűen kiállított és a vállalati összeg után számított öt százaléknyi bánatpénzzel terhelt ajánlataikat a kitűzött nap délelőtti 10 órájáig annyival is inkább igyekezzenek benyújtani, mivel a későbbben beérkezett ajánlatok semmi szín alatt figyelembe vétetni nem fognak.

Az építésre vonatkozó műszaki művelet a központi főszolgabírói hivatalnál a rendes hivatalos órákban megtekinthető.

Nagybecskereken, 1892 május hó 22.

(242—1.1)

Bakalovich Ágost,  
főszolgabíró.

## Műszaki iroda.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy

Bielek Mihály urral,

mint társsal, Nagybecskereken (Ferencz-József tér, Rózsa szálloda II. emelet)

## műszaki irodát

nyitottam.

Irodámat a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlva, maradtam

kiváló tisztelettel

Szóllósy Kálmán,

(248—10.1)

okl. mérnök.

2906. szám kig. 1892.

(227—3.3)

**Pályázati hirdetés.**

A megüresedett Oppova községi irnoki állásra ezen pályázat nyitattik.

Ezen állással 300 frt évi fizetés van egybekötve.

Felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy elméleti képzettségüket igazoló okmányaikkal felszerelve kérvényüket az antalfalvai járás főszolgabírói hivatalhoz f. évi június hó 16-ig küldjék be.

A választás f. évi június hó 17-én fog d. e. 10 órakor Oppova községhezánál megejtetni.

Antalfalván, 1892. május hó 8-án.

**Halász,** szolgabíró.

2911. szám kig. 1892.

(226—3.3)

**Pályázati hirdetés.**

A megüresedett Jarkovác községi szülésznői állásra ezzel pályázat nyitattik.

Ezen állással 60 frt évi fizetés és 1 telek után évi 4 frt,  $\frac{3}{4}$  után 3 frt,  $\frac{1}{2}$  után 2 frt,  $\frac{1}{4}$  után 1 frt illeték élvezete van egybekötve.

Felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy elméleti képzettségüket igazoló okmányaikkal felszerelve kérvényeiket az antalfalvai járás főszolgabírói hivatalhoz f. évi június hó 2-áig küldjék be.

A választás f. évi június hó 3-án d. e. 10 órakor Jarkovác községhezánál megejtetni.

Antalfalván, 1892. évi május hó 8-án.

**Halász,** szolgabíró.

2286. szám th. 1892.

(243—1.1)

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A török-becei kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dada János aracsi lakos végrehajthatónak Vrebalov Milkó aracsi lakos végrehajtást szenvedő elleni 265 frt 75 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagybecskereki kir. pénzügyigazgatóság kérelme folytán a késedelmes vevő Vrebalov Jóna veszélyére az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék kerületében levő Aracs községi 513. sz. telekjegyzőkönyvben 579. hr. és 495. öi. sz. ház és beltelek a Mainszki Nécza és Mainszki Léla szabadlakási joguk épségben tartása mellett 417 frt kikiáltási árban 1892. évi június hó 27-ik napján d. u. 3 órakor a kir. járásbiróság tlkvi helyiségeiben megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alól is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. tcz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában jelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.



Az árverési feltételek többi pontjai a hivatali órák alatt e kir. járásbiróság telekkönyvi irattárában és Aracs községelöljáróságánál megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén a kir. járásbiróság mint tlknyvi hatóságnál 1892. április 30 án.

**Jakabffy,** kir. járásbiró.

**Kitünő dalmát veresborok!**

1 hectoliter 22, 26 és 30 forint

 dalmát schiller bor 

1 hectoliter 25 frt

nagybecskereki raktárból, a borok tisztaságáért jótállás mellett. (229—2)

Állandó családi használatra különösen ajánlható fent jelzett 22 forintos veresbor, jutányossága dacára kellemes és tüzes asztali bor.

**Kovács Sándor** gyógyszerháza N.-Becsereken. Viszont eladónak Fiuméből jegyzett külön árak.

**KREMER FÜLÖP**

NAGY-BECSKEREKEN

ajánlja raktárát legjobb minőségű

portlandi és roman-vakolatban, vakolat-árúit, valamint

kőfaragó-munkákat

házdíszítésekre.

Beszerez minden építőcikkeket

leggyorsabban. (212-6.6)

1858. sz. kg. 1892.

A közp. főszolgabírótól.

**Pályázat.**

Klekk községben leköszönés folytán üresedésbe jött községi szülésznői állás betöltendő lévén, a választás f. évi június hó 17-én d. e. 9 órakor Klekk községhezánál fog megtartatni. (244—3.1)

Évi javadalmazás készpénzben 30 forint, minden szülés után 2 frt díj, szegényeknél ingyen közbenjárni.

A pályázni kívánók felhivatnak, hogy kellően felszerelt folyamodványokat a választást megelőző napig alólirotnál benyújtsák, okleveles szülésznők előnnyel bírnak.

A hivatalos magyar, azonkívül német nyelv szóban bírása megkívántatik.

Nagybecskerek, 1892 május 25-én.

**Bakalovich Ágost,** főszolgabíró.

**Pannonia szálloda**

Budapest, kerepesi-ut 7. sz.



Megnyitás f. é. június 1-én.



Ezen elsőrangú szálloda, mely nagy közkedveltségnek örvend, egész újonnan renováltatott és a legelőnyösebb és a legegészségesebben átalakított.

Ezen szálloda a t. c. utazó közönségnek minden megkívánt kényelmet nyújt és a legmagasabb igényeknek is megfelel. A szobák villamos világítással vannak ellátva és a szobaárák láthatóan ki vannak függesztve. Nagyon elegáns olvasóterem és fürdőszobák, ugyancsak felvonó géplift (villamos szerkezet) vendégeim kényelmére berendezettek. A fenyves teli kert Budapest legszebb és legnagyobbjai közé sorozható és diszes chambres separeesi által kitűnik, ezáltal a magyar főváros egyik látványosságát képezve. (239—3.1)

Ezen szálloda a főváros legszebb pontján fekszik a központi indóház és nyugati pályaudvartól egyenlő távolságra fekszik a lovasut itt mentén, ennek egyik megállóhelyén.

Ezen szálloda elegáns éttermeiben a legkitűnőbb ételek is italok szolgáltatnak ki és egy újonnan berendezett kávéházzal is van egybekötve. Kérném tehát n. é. vendégeimet a nekem eddig tanúsított jóindulatot ezental is fenntartani és törekedni fogok ezt továbbra is kiérdemelni.

Kitünő tisztelettel

**GLÜCK FRIGYES**

szállodatulajdonos.

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.